

Pons, Clàudia i Joaquim Viaplana (ed.): *Corpus oral dialectal (COD). Textos orals del balear.*

(Projecte "Explotació d'un corpus oral dialectal: anàlisi de la variació lingüística i desenvolupament d'aplicacions informàtiques per a la transcripció automatitzada (ECOD)", HUM2007 65531/FILO)

Sóller\_Fon

Aquest document conté el text Sóller\_Fon, la transcripció fonètica d'un fragment de conversa lliure amb un informant de Sóller que forma part del Corpus Oral Dialectal (COD). El COD és un component del Corpus de Català Contemporani de la Universitat de Barcelona (CCCUB), un arxiu de corpus de llengua catalana oral contemporània que ha estat confegit pel grup de recerca Grup d'Estudi de la Variació (GEV) amb la finalitat de contribuir a l'estudi de la variació dialectal, social i funcional en la llengua catalana. Una selecció de materials del CCCUB ha estat dipositada al RECERCAT (Dipòsit de la Recerca de Catalunya, [www.recercat.net](http://www.recercat.net)), i també és accessible a través del web del CCCUB: <http://www.ub.edu/cccub>.

1. FVF: i səs kəpə'rutʃəz | əz ,mew əmu ,əz əs prəzi,ðeŋ d una komfrə'diə (.) || i:
2. sur,tim əz ði,zə:w saŋt j əz ði,venrə 'tsaŋt (.) | i ðəs,pwez ðu,ra:ŋt ə: ða,muŋt
3. əz ,mez ðə fə'bre | əz 'ði (.) | əs pri,me ðiw,məŋzə ðə: kə'rəmə (.) | ,nam ə wnə
4. tro,badə ə sə ,palmə ðə ,totə tsə kofrə'diəs (.) || ,kad əjn sə ,fa ə ðifə,ren
5. 'jɔts (.) | ,kadə ,pəbbəl: ,pwez ələ'zəʃ | kwənt ə a: un sor'təʃ | ələ,zəz ə,vomj vəl
6. kə sə 'fasə (.) || ,fan un əspuzi,sjo ðə ,todz əz vəs'tits (.) | ,be ðə ,totə sə ,zəŋ ki
7. ,vəl pərtisi,pa | nor,malmen,t əz e'norme (.) | də ,todz əv vəs'tidts (.) | i ðədz
8. əstəŋ,darz i səz bəŋ'derəs (.) || əs ,pəβlə k i pərti,sipə ədə,mez ðə ,trewrə: ə
9. 'tsews | ,trew təm,be todz əs 'pasos (.) | kə ,trew ə sə səm,manə 'saŋta (.) | ,tol lu kə
10. ,siyə rəfə,rent ə sə səm,manə 'saŋtə (.) || des,pwes (.) ,nam un di'na (.) | i s əspuzi,sjo
11. əs,tə ðu,raŋ vujd ,diəs u'bɛrtə (.) | ðə ,karə ðəs 'puβlik | ,pwe tsənsə kə,bra j a
12. wna ,zəŋ kə fa 'fəjnə (.) | ə,ki si kə dezɪntərə,sədə'ment | i: i,ɣwalmeŋ kə
13. 'nɔltrus kə: (.) | um ,pim mus ,təkə na 'palmə (.) | 'bale | ,l əjm pas ki ,ve mus ,təkə
14. ,na 'palm | n məŋ'tiðə | ,l əjm pə,sad varəm əna 'palmə (.) || u,n əltr əjm
15. mus ,təkə fələ,nidz ə ,kampoz ə ,s əltrə 'par<sup>t</sup> | ,pwes mu ,n əŋ d ə,na trəz
16. və'ɣədəs | ,pərkə um ,pik nam ə wnəz rəwni'əns (.) | dəs,pwez nam ə ,du əz
17. vəs'tits (.) | ,nam əz ,ðiə ðə sə tru'βadə | i ðəs,pwez əŋ d ə,na rəku,i z
18. vəs'tidz | əv 'di | ,no lz ə mur 'duən (.) || dəs,pwez bweno əz ði,zəwz i ði,venrə
19. 'tsaŋt j əz ,ðiə ðə 'pasku (.) | dəs,pwe dʒə ,praktikə,men nɔltruz ,no fəjn 'rəz | ə
20. a ,əltrəs kofrə'diəs | kə pər ə'dzemplə (.) | ,unə ðəs ,pərt (.) | ,te wnə ,festə ,k əz
21. ən: nədzə're (.) | i: ,fa wnə prosə'so (.) | pə pəs 'pərt (.) | ,nɔltruz ,no (.) | ,nɔltrur ,no
22. pərkə (.) nur,malmen tu,təŋ te βəs,təntə 'fəjnə (.) | ,tonses pər ,fe: wnə ,festə pər
23. ,kadə ,san nor,malmen ,no w əŋ fem 'maj | əŋ,tonses tam,pən no s əs'tilə (.) ||
24. 'arə (.) ə ,fa ðə,z əinz əŋ va sur,tɪ wnə ,nəvə pəl ,kər ðə zə'zus (.) | i 'si (.) | pəl ,kər ðə
25. zə,zu tsə va wfə'ri | ,pwes (.) | ənrə,ma tot əs (.) pə,zə ðu,raŋt um ,mez ə səs
26. ,fləz | ə: ð ə,kest san 'no (.) | pə,rə nor,malment 'no: | ə s i,mədʒə ,no mə
27. rəfə,rəsk ə ðə 'tsaŋt | ə s i,mədʒə ðəl ,kər ðə zə'zus (.) || pə,rə nɔltruz 'no | ,nɔltruz
28. sur,tim əv ði,zəw ði,venrə 'tsan | lo kə pər: ,ðiə ðəl 'kərpəs (.) | ə: ,varəm
29. komən,sa nɔltruz ə ,fe wn əs'torə (.) | də,van l ig'gləzi (.) ||

30. E: Ah, d'aquelles de flors.

31. FVF: də 'flɔs (.) || ə:s ,kad də u,n əjŋ dos ,pwez varəŋ komən'sa | ,pwe:s (.) ə
32. pərtisi,pa me 'dʒent (.) | ,no ən 'nɔltruz (.) | si,no ə 'part | ə,dz əltrəs ka'res (.) | sə ,fan
33. unəz əs,torəs prə'sjozəs | pər'tot (.) | ,todz əs kə,res (.) 'gras (.) || ,arə ,nɔltru 'tsom (.)
34. ,trəz əl,lətəs kə ðu,raŋ to,t unə səm,man əs ,kavvesprəz ə lo mi,jə son ləz
35. 'ðew (.) | ,nam əŋ d ə,na sərka 'pi (.) | ə,dz əmus (.) | un (.) mur ,va sərka 'pi (.) | ,əŋ
36. də tə'a s 'pi | ,əŋ də (.) ,trewrə ,totə tsər ,fuər ðəs 'pi (.) || ,kəlk aim pozam

37. 'matə: (.) | i ðəs,pwez əŋ d ə,na ə kom,pra totə tsəs ,fləs kə nəsəsi'tam (.) | i
38. ðəs,pwez əŋ d ə,na sər,ka bogəm'billjə (.) | ,k umpl bəs'tant (.) | j əskola'llə (.) ||
39. j ə'fɔ | dəs,pwes pər ə,zemplə ðiw,mənʒə pə'sat (.) | ,pwe tsə ,fa s əspozi'sjo | ə sə
40. ,fa s əs'torə (.) || i ,βueno ,vej kə əz ði,ariz əŋ ,dab bəs,tantə:s ,bənəz 'bənəz n (.) |
41. E: Molt bé.
42. FVF: k əs,tavə ,mol vis,tozə 'no (.) || i 'mirə (.) | ,nɔltruz ðə 'karə: (.) | ə: ,nɔltruz ə,ki
43. no 'fəjm (.) | də ,karə səs prose'sons (.) || ər ,ðia ðə ,pasku ,pwe tsɪ sə ,tirəŋ
44. kə'əts | ,kəzəz əʃi 'no | pə'rɔ: (.) | sə ,ʒɛnt ə ,sojə ,no: (.) nor ,malmenj 've (.) | pər
45. sur'ti (.) | əz ði,ʒəwz i ði,vɛnrəz (.) | əz ,ðia ðə ,pasku (.) | sə prosə,so əz ə lən ,nɔw i
46. ,midʒə ðəz ðəmə'ti (.) || m: ,ve (.) ka,ð ajn ve me 'dʒɛnt (.) | pə,rɔ ʒa ,mez ðə ,karə
47. ,mez m ,mez mə'ʒo | 'ʒovəs (.) | ɔ ,tenəm pə'rəzə (.) | ɔ ər ði,satt an sur'tit |
48. əðə,mes (.) koinsi,ðəz ə və,ʒaðəz ən su ,kamvi 'ð ɔrə (.) | i: ,pwez nɔ
49. pərti,sipəm 'mołt (.) || ,kað ajn s i pərti,sipə 'mes | pə,rɔ: nor ,malment si ,nɔltruz
50. mə,tɛfə tsom (.) | siŋ'kwantə (.) | kə sur,tim əz ði,vɛnrə tsan | ,pwez nor ,malment
51. XX ə lo mi,jo ,ʒun n i a 'ðew (.) | ,no van ðə 'karə: | ,pwes (.) ,soŋ ko,fradəz | i ,no
52. van ðə ,karə l i ,yləzi n so səŋ'tid də kə (.) |